



Gemeinde Oberhallau

Info-Blatt

Mitteilungsblatt des Gemeinderates

Nr. 66/ Mai 2018

Inhalt:

Seite

Editorial des Gemeindepräsidenten 2 - 3

**Einladung und Traktandenliste zur Gemeindeversammlung
vom 8. Juni 2018** 3

Zu den Traktanden:

Rechnung 2017 4 - 15

- Bericht des Finanzreferenten 4 - 5

- Zusammenfassung 6

- Laufende Rechnung Kontenzusammenfassung 7 - 8

- Investitionsrechnung 9

- Ergebnisse 10

- Bestandesrechnung 11 - 12

- Spezialfinanzierungen und Separatfonds 13 - 15

Anpassung des Besoldungsreglements der Gemeinde Oberhallau 16 - 18

- Bericht zum Besoldungsreglement 16

- Besoldungsreglement 17 - 18

Aus dem Gemeinderat und der Gemeindekanzlei

Stand Bauarbeiten Reservoir / Druckreduzierventil 19

Zum Wasserfäsch 20

Auflösung Wettbewerb Slogan

Bericht aus der Kiesgrubenkommission 21

Zurückschneiden von Hecken, Sträuchern usw. 21

Aus der Gemeindekanzlei

Aus dem Dorf/ den Vereinen/ Verschiedenes

Ferienpass 22

Rückblick auf das Schaffhauser Kant. Nachwuchsschwingfest 23

Aus dem Dorfladen 24

Editorial Frühling 2018

Liebe Oberhallauerin, lieber Oberhallauer,

Ein Jahr der Feste ist dieses Jahr angesagt – denn wir haben einiges zu feiern. Das Schwingfest vom Ostermontag liegt schon hinter uns und bleibt in sehr guter Erinnerung.

Schon sehr bald, nämlich am **Sonntag 27. Mai ist die Einweihung der Grillstelle Gäälefritz**. Ein neues Kleinod der Erholung zwischen Oberhallau und Gächlingen. Als Auftakt feiern wir um 10 Uhr einen Regio-Mitenand Gottesdienst gemeinsam mit der Kirchgemeinde Gächlingen. Eine gute Gelegenheit die nachbarlichen Beziehungen zu pflegen und einen herrlichen Grilltag mit der ganzen Familie zu erleben. Getränke, Kaffee und Kuchen werden zum Kauf angeboten. Diese neue Grillstelle wird im Wandervorschlag «Gälen Fritz» des Naturparks zur Rast empfohlen.

Der Platzrock, das Traubenblütenfest, die Chilbi mit dem 50 jährigen Jubiläum von Gertrud Walch sind wichtige Termine noch vor den Sommerferien.

Die Einweihung unserer neuen Wasserversorgung wird ein weiterer Höhepunkt der diesjährigen Feste sein. Als wichtiges Generationenprojekt für uns, unsere Kinder und Kindeskindern garantieren diese neuen Bauwerke eine ausreichende und saubere Trink- und Löschwasser Versorgung. Das **Wasserfäscht 2018** findet am **Samstag 22. September ab 13.30 Uhr** statt. Die HOT Hauptübung am Nachmittag und die offizielle Feier am Abend werden für Gross und Klein ein Erlebnis sein. Das Programm finden Sie auf Seite 20 in diesem Infoblatt.

Kennen Sie Oberhallau?

Klar - was für eine Frage? Im Blick auf das schöne Dorf und dem attraktiven Vereinsleben bestimmt schon. Während der Schulzeit haben wir als Schulklasse eine Bannumwanderung gemacht.

Genau dies habe ich mit meiner Frau Denise zwischen Weihnachten und Neujahr als Tagesprogramm unternommen – es war fantastisch! Da gibt es so viel Neues und Unentdecktes zu sehen und das Haamet - Dorf erscheint von allen Seiten in verschiedenen herrlichen Facetten.

Gemäss der Geschichte von Oberhallau Seite 241 fand ein offizieller Bannumzug am 27. April 1827 statt. *«Nachdem schon seit einigen Jahren von mehreren jungen Bürgern und Bürgerssöhnen der Wunsch ausgesprochen wurde. Es war ein festlicher Tag, die Mittagsrast wurde beim Föhrenwäldchen genossen.»* Dieser war der letzte vor der Vermessung.

Wer weiss, falls uns die Gründe für ein Fest ausgehen sollten, wäre dies eine gute Möglichkeit, wieder einmal gemeinsam unseren Gemeindebann neu zu erkunden.

Ich freue mich, Sie mit diesem Infoblatt auf **Freitag 08. Juni** zur nächsten **ordentlichen Gemeindeversammlung** mit dem Schwerpunkt Rechnung 2017 einladen zu dürfen. Der Gemeinderat ist einmal mehr sehr dankbar für die positiven ausgeglichenen Zahlen, die wir Ihnen vorlegen dürfen.

Als Kleingemeinde ist es absolut nicht selbstverständlich, dass wir im aktuellen schwierigen Umfeld nach wie vor die Finanzen im Lot halten können. Unser neuer **Finanzreferent Ernst Gloor** hat sich sehr gut eingearbeitet und bringt sein Wissen und Können tatkräftig ein.

Wir dürfen in diesem Jahr gleich drei Jubilar/innen für langjährige Dienste in der Gemeinde gratulieren. **Corina Trapletti** feiert jetzt im Mai ihr 10 jähriges Dienstjubiläum. Mit absolut überdurchschnittlichem Einsatz dürfen wir die 30-jährigen Arbeitsjubiläen von **Marlies Baumann** im Kindergarten und **Andreas Hauser** in unserem Wald würdigen. Das ist eine grossartige Treue – Herzlichen DANK.

Eine wirklich überdurchschnittliche Leistung hat unser Mitbürger **Tobia Ochsner** erbracht. Mit seiner Maturaarbeit zum Thema «Erstellen von Playlists mit neuronalen Netzen» hat er die Auszeichnung **hervorragend** erhalten. Zusätzlich zum Sonderpreis reist er im September nach Dublin zum «European Union Contest for Young Scientists». Tobia – wir sind wirklich sehr stolz auf Dich!

Unsere Dorfgemeinschaft lebt von vielen Handreichungen und Idealismus, oft ist es gelebte Nachbarschafts- und Familienhilfe. Vielen herzlichen Dank für Ihren Beitrag ob sichtbar oder im Hintergrund!

Als Dank und Anerkennung möchten wir im Anschluss an die Gemeindeversammlung vom Freitag 08. Juni mit Ihnen allen anstossen.

Mit herzlichen vorsommerlichen Grüssen

Ihr Gemeindepräsident

Hansueli Graf

Einladung zur Gemeindeversammlung
auf Freitag, den 08. Juni 2018,
um 20.00 Uhr im Mehrzweckgebäude Oberhallau

Traktanden:

1. Bericht und Abnahme der Rechnung 2017
2. Anpassung des Besoldungsreglements
3. Verschiedenes

Alle Stimmberechtigten ab dem 18. Altersjahr werden zu dieser Versammlung freundlich eingeladen. Die Akten hierzu liegen, soweit sie den Stimmberechtigten nicht zugestellt wurden, in der Gemeindekanzlei zur Einsicht auf.

Die Teilnahme ist für alle Stimmberechtigten bis zum 65. Altersjahr obligatorisch. Wer unentschuldigt fern bleibt hat **6.00 Franken** zu bezahlen. Für eine Entschuldigung gilt Art. 10 des Wahlgesetzes. Als Entschuldigung gilt auch, wenn der Stimmausweis bis spätestens am 13. Juni 2018 in den Briefkasten der Gemeindekanzlei, Dorfstrasse 4 eingelegt wird.

Der Gemeindepräsident: Hansueli Graf

Traktandum 1

Finanzbericht 2017

Geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Im Namen des Gemeinderates und der Rechnungsprüfungskommission darf ich Ihnen die Jahresrechnung 2017 vorlegen.

Die Laufende Rechnung 2017 schliesst bei einem Aufwand von CHF 2'162'822.64 und einem Ertrag von CHF 2'206'090.61 mit einem Ertragsüberschuss von CHF 43'267.97 ab. Die Investitionsrechnung 2017 weist einen Aufwand von CHF **772 459.75** und einen Ertrag von CHF 36'515.15 aus. Die Nettoinvestitionen belaufen sich auf CHF 735 944.60, die Abschreibungen auf CHF 250'935.65.

Das Budget 2017 der Laufenden Rechnung sah einen Aufwandüberschuss von CHF 153'590.00 vor. Stattdessen wurde ein Ertragsüberschuss erzielt, der hauptsächlich auf höhere Steuereinnahmen als budgetiert zurückzuführen ist.

Aufgrund der Erneuerung der Wasserversorgung sind die Investitionsausgaben stark angestiegen.

Für die termingerechte Bezahlung der Steuern danke ich an dieser Stelle allen Steuerzahlerinnen und Steuerzahlern.

Details zu den Konten Laufende Rechnung

0 Allgemeine Verwaltung

Das Budget sämtlicher Kostenstellen wurde sehr gut eingehalten.

1 Öffentliche Sicherheit

Im Rechnungsjahr fiel der Aufwand der Berufsbeistandschaft (104 BERUFSBEISTAND), welche von der Gemeinde Neuhausen geführt wird, markant höher aus als budgetiert. Naturgemäss ist diese Kostenstelle jedoch schwierig zu budgetieren. Das Ergebnis der Feuerwehr (140) schliesst besser ab als budgetiert. Der Ertrag aus dem Feuerwehrpflichtersatz war etwas geringer, dafür sank der Anteil von Oberhallau an die HOT sowohl gegenüber dem Budget als auch gegenüber 2016.

2 Bildung

Der Aufwand für die Schulkosten fiel aufgrund der grösseren Schülerzahl markant höher aus als budgetiert. Das Budget basiert dabei auf den Angaben, die Oberhallau von Hallau erhält. Infolge diverser Fluktuationen lassen sich künftige Schülerzahlen nicht genau voraussagen.

3 Kultur / Freizeit

Ein etwas tieferer Ertrag hielt sich mit geringerem Aufwand die Waage.

4 Gesundheit

Spitex-Belträge hängen stark von der leistungsbeziehenden Personenzahl ab, welche schwierig zu budgetieren ist.

5. Soziale Wohlfahrt

Die Beiträge an Krankenkassen-Prämienverbilligung (520) bewegen sich im Rahmen des Vorjahres und waren tiefer als budgetiert. Abhängig von der Bewohnerzahl fallen die Kosten für das Altersheim Hallau höher aus als im Budget erwartet. Letztmals wurde 2017 ein Defizitbeitrag des Altersheims Neunkirch in Rechnung gestellt. Diese Leistungsvereinbarung wurde bekanntlich seitens Oberhallau auf Ende 2017 gekündigt.

6 Verkehr

Bei der Kostenstelle STRASSEN (620) fielen sowohl Winterdienst als auch Strassenreinigung tiefer aus als erwartet. Auf eine Entnahme aus dem Strassenbaufonds wurde aus diesem Grund verzichtet.

7 Umwelt und Raumordnung

Aufwand und Ertrag aus der WASSERVERSORGUNG (700) fielen tiefer aus als budgetiert und bewegten sich damit auf dem Niveau von 2016. Der Aufwand für Erweiterung und Unterhalt der VORFLUTER (711) blieb markant unter dem Budget als auch unter dem Vorjahr. Bei der KEHRICHT- UND SPERRGUTBESEITIGUNG (720) war der Aufwand geringer, der Ertrag jedoch praktisch dem Budget entsprechend.

8 Volkswirtschaft

Die FORSTVERWALTUNG (809) hatte einen höheren Aufwand zu verzeichnen als im Budget erwartet. Der Ertrag fiel ebenfalls geringer aus. So blieb beispielsweise der Erlös für Stammholz inkl. Stangen hinter dem Vorjahr und dem Budget zurück. Als Folge des Aufwandüberschusses wurde eine Entnahme aus dem Forstreservfonds vorgenommen.

9 Finanzen und Steuern

Der Ertrag aus der GEMEINDESTEUER (900) übertraf das Budget deutlich. Dabei lagen sowohl die Einkommens- und Vermögenssteuern als auch die Quellensteuern über den Erwartungen. Der Beitrag aus dem Finanzausgleichsfonds (FINANZAUSGLEICH 920) fiel höher aus, als uns der Kanton für das Budget vorgegeben hatte.

Zur Investitionsrechnung

Die Kostenstelle WASSERVERSORGUNG (700) umfasst die bislang im 2017 angefallenen Aufwendungen für das Projekt Wasserversorgung (GWP). In dieses Projekt flossen auch Aufwendungen unter KANALISATION (710) ein. Im Weiteren ist unter dieser Kostenstelle der Aufwand für die Meteorleitung Wasser aufgeführt.

Antrag

Der Gemeinderat und die Revisoren beantragen Ihnen, geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, die vorliegende Rechnung 2017 der Gemeinde Oberhallau zu genehmigen.



Konto	Laufende Rechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2017		Budget 2017		Rechnung 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG Netto Aufwand	207'290.86	16'208.80 191'082.06	212'300.00	16'000.00 196'300.00	210'242.19	28'902.40 181'339.79
1	OEFFENTLICHE SICHERHEIT Netto Aufwand	62'669.80	53'304.85 9'364.95	73'800.00	59'760.00 14'040.00	84'107.40	69'768.65 14'338.75
2	BILDUNG Netto Aufwand	731'797.45	76'611.50 655'185.95	717'300.00	76'250.00 641'050.00	661'462.60	76'201.50 585'261.10
3	KULTUR / FREIZEIT Netto Aufwand	17'660.85	60.00 17'600.85	18'500.00	400.00 18'100.00	15'417.50	708.00 14'709.50
4	GESUNDHEIT Netto Aufwand Netto Ertrag	6'040.45 11'593.55	17'634.00	18'600.00	6'000.00 12'600.00	35'504.00	17'770.00 17'734.00
5	SOZIALE WOHLFAHRT Netto Aufwand	221'256.70	38'890.60 182'366.10	235'500.00	36'500.00 199'000.00	211'750.65	42'774.00 168'976.65
6	VERKEHR Netto Aufwand	68'195.55	878.50 67'317.05	81'500.00	25'300.00 56'200.00	67'966.40	10'046.05 57'920.35
7	UMWELT UND RAUMORDNUNG Netto Aufwand	280'877.35	262'853.25 18'024.10	317'200.00	273'500.00 43'700.00	312'479.20	264'189.65 48'289.55
8	VOLKSWIRTSCHAFT Netto Aufwand Netto Ertrag	244'869.50	242'293.75 2'575.75	219'300.00	209'400.00 9'900.00	254'762.30 20'863.45	275'625.75
9	FINANZEN UND STEUERN Netto Ertrag	319'164.13 1'175'191.23	1'494'355.36	276'100.00 1'037'300.00	1'313'400.00	320'695.24 1'067'706.24	1'388'401.48
	Total	2'159'822.64	2'203'090.61	2'170'100.00	2'016'510.00	2'174'387.48	2'174'387.48
	Netto Aufwand				153'590.00		
	Netto Ertrag	43'267.97					
	Gesamttotal	2'203'090.61	2'203'090.61	2'170'100.00	2'170'100.00	2'174'387.48	2'174'387.48

Laufende Rechnung

2017

Konto	Laufende Rechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2017		Budget 2017		Rechnung 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	207'290.86	16'208.80	212'300.00	16'000.00	210'242.19	28'902.40
011	WAHLEN UND ABSTIMMUNGEN	4'264.10	1'530.00	4'900.00	1'000.00	9'809.00	2'340.00
013	GEMEINDERAT	44'907.65		45'200.00		44'233.05	7'280.00
020	ZENTRAL- UND STEUERVERWALTUNG	45'189.66	11'350.80	44'600.00	11'000.00	50'912.74	11'107.60
022	GEMEINDEKANZLEI	56'921.60	328.00	59'100.00	1'000.00	59'988.30	387.10
023	GEMEINDEARCHIV	3'360.00		3'200.00		5'025.10	
024	VERWALTUNG TIEFBAU	3'292.90		3'600.00		243.00	
025	VERWALTUNG HOCHBAU	497.00		1'400.00		1'405.35	297.45
028	ALLGEMEINER PERSONALAUFWAND	28'508.90	3'000.00	28'500.00	3'000.00	29'957.50	7'490.25
029	ÜBRIGER ALLGEMEINER AUFWAND	20'349.05		21'800.00		8'668.15	
1	OEFFENTLICHE SICHERHEIT	62'669.80	53'304.85	73'800.00	59'760.00	84'107.40	69'768.65
102	EINWOHNERKONTROLLE	4'741.75	3'353.00	4'900.00	3'300.00	4'163.30	3'501.30
103	ERBSCHAFTSWESEN	1'932.15		4'400.00	3'000.00	8'466.60	10'662.95
104	BERUFSBEISTAND	9'750.30		4'600.00		7'035.70	
113	POLIZEI	1'943.00	3'000.00	2'200.00	3'000.00	1'943.00	3'000.00
140	FEUERWEHR	41'380.00	43'521.85	54'600.00	47'160.00	60'213.90	49'699.40
141	BAU- UND FEUERPOLIZEI	1'073.50	2'980.00	1'200.00	3'000.00	780.20	2'485.00
150	MILITÄR	683.50	450.00	700.00	300.00	683.50	420.00
160	ZIVILSCHUTZ/GEMEINDEFÜHR UNGSSTAB	1'165.60		1'200.00		821.20	
2	BILDUNG	731'797.45	76'611.50	717'300.00	76'250.00	661'462.60	76'201.50
200	KINDERGARTEN	92'020.25	19'745.00	118'600.00	19'750.00	109'569.05	19'745.00
210	PRIMARSCHULEN	328'312.40	34'749.00	284'600.00	35'900.00	255'115.05	34'749.00
212	ORIENTIERUNGSSCHULEN	192'830.00		185'000.00		187'000.00	
214	MUSIKSCHULEN	1'529.90		2'500.00		1'901.70	
218	MEHRZWECKGEBÄUDE	67'979.90	22'117.50	77'500.00	20'600.00	51'476.80	21'707.50
219	ALLGEMEINES ERZIEHUNGSWESEN	885.00		800.00		1'500.00	
220	SONDERSCHULUNG	48'240.00		48'300.00		54'900.00	
3	KULTUR / FREIZEIT	17'660.85	60.00	18'500.00	400.00	15'417.50	708.00
309	DORFKULTUR	8'400.00	60.00	8'000.00	400.00	7'085.00	708.00
330	Öffentl. Anlagen und Wanderwege	1'078.50		1'100.00		1'213.20	
390	KIRCHE	8'182.35		9'400.00		7'119.30	
4	GESUNDHEIT	6'040.45	17'634.00	18'600.00	6'000.00	35'504.00	17'770.00
448	Ambulante Versorgung im Altersbereich (Spitex)	6'040.45	17'634.00	18'400.00	6'000.00	35'504.00	17'770.00
470	LEBENSMITTELKONTROLLE			200.00			
5	SOZIALE WOHLFAHRT	221'256.70	38'890.60	235'500.00	36'500.00	211'750.65	42'774.00
500	ALTERS- UND HINTERLASSENENVERSICHER UNG	1'660.00	1'220.00	1'700.00	1'200.00	1'670.00	1'220.00
520	KRANKENVERSICHERUNG	90'509.40		98'000.00	3'000.00	89'833.80	
532	ARBEITSLOSENVERSICHERUN G	3'845.10		3'800.00		3'826.65	
540	JUGENDSCHUTZ	939.00		1'300.00		2'199.00	
578	Stationäre Versorgung im Altersbereich (Heim)	87'399.50	37'045.00	79'100.00	22'800.00	74'180.75	35'754.00
583	ALIMENTENBEVORSCHUSSUN G			2'000.00	2'000.00		
584	KANTONSBÜRGER IM KANTON WOHNHAFT			7'000.00		240.00	
587	AUSLÄNDERFÜRSORGE	18'406.70		24'000.00		24'323.25	
589	ALLGEMEINE FÜRSORGE	18'497.00	625.60	18'600.00	7'500.00	15'477.20	5'800.00
6	VERKEHR	68'195.55	878.50	81'500.00	25'300.00	67'966.40	10'046.05
620	STRASSEN	26'855.55	878.50	38'000.00	25'300.00	25'868.40	10'046.05
651	NAHVERKEHR	41'340.00		43'500.00		42'098.00	

2017

Konto	Laufende Rechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2017		Budget 2017		Rechnung 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7	UMWELT UND RAUMORDNUNG	280'877.35	262'853.25	317'200.00	273'500.00	312'479.20	264'189.65
700	WASSERVERSORGUNG	143'613.50	143'613.50	154'500.00	154'500.00	143'614.35	143'614.35
710	KANALISATION			6'700.00	4'000.00	9'589.40	14'600.00
711	VORFLUTER	7'529.75	6'200.00	26'800.00	6'200.00	23'408.45	666.00
712	KLÄRANLAGEN, ABWASSERREINIGUNG	69'630.25	69'058.50	70'000.00	70'000.00	80'866.10	66'130.90
714	GEWÄSSERSCHUTZ/GEWÄSS ERUNTERHALT	6'557.80		5'800.00		5'889.35	
720	KEHRICHT- UND SPERRGUTBESEITIGUNG	31'135.80	29'719.15	36'400.00	30'000.00	32'398.80	29'603.05
730	WERKGEBÄUDE	9'368.65	8'050.50	9'000.00	6'800.00	8'599.55	6'464.75
740	FRIEDHOF UND BESTATTUNGEN	13'041.60	6'211.60	8'000.00	2'000.00	8'113.20	3'110.60
8	VOLKSWIRTSCHAFT	244'869.50	242'293.75	219'300.00	209'400.00	254'762.30	275'625.75
801	BETRIEBS- UND BODENVERBESSERUNGEN	20'919.50	6'441.00	18'000.00	6'500.00	8'689.05	8'884.00
809	TOTAL FORSTVERWALTUNG (OHNE 819.XXX)	206'844.95	205'250.05	193'100.00	193'800.00	185'415.65	204'090.75
820	JAGD	3'800.00	5'372.00	3'800.00	5'100.00	4'870.00	6'860.00
870	KIESGRUBE	13'305.05	25'230.70	4'400.00	4'000.00	55'787.60	55'791.00
9	FINANZEN UND STEUERN	319'164.13	1'494'355.36	276'100.00	1'313'400.00	320'695.24	1'388'401.48
900	GEMEINDESTEUER	9'167.95	1'098'787.24	8'000.00	969'500.00	33'438.40	1'020'875.54
905	HUNDESTEUER	5'455.05	7'770.00	6'500.00	7'500.00	5'512.25	8'625.00
920	FINANZAUSGLEICH		251'208.00		201'000.00		216'484.00
932	EINNAHMENANTEILE	39'549.77	56'187.92	40'100.00	56'300.00	40'685.74	56'949.94
940	ZINSEN	9'589.41	300.20	7'500.00	300.00	8'087.95	327.20
942	LIEGENSCHAFTEN DES FINANZVERMÖGENS	4'466.30	15'102.00	6'800.00	8'800.00	5'112.25	10'539.80
990	ABSCHREIBUNGEN	250'935.65	65'000.00	207'200.00	70'000.00	197'100.00	74'600.00
999	ABSCHLUSS					30'758.65	
	Total	2'159'822.64	2'203'090.61	2'170'100.00	2'016'510.00	2'174'387.48	2'174'387.48
	Netto Aufwand				153'590.00		
	Netto Ertrag	43'267.97					
	Gesamttotal	2'203'090.61	2'203'090.61	2'170'100.00	2'170'100.00	2'174'387.48	2'174'387.48



Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung IR	Rechnung 2017		Budget 2017		Rechnung 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2	BILDUNG	19'676.40		25'000.00			
200	KINDERGARTEN	19'676.40		25'000.00			
200.5000	Umgebungsgestaltung	19'676.40		25'000.00			
6	VERKEHR		36'515.15			212'447.85	
620	GEMEINDESTRASSEN INKL. SIGNALISATION UND STRASSENBELEUCHTUNG		36'515.15			212'447.85	
620.5014	Wiesengrundstrasse					41'259.95	
620.5015	Mitteldorfstrasse					17'908.80	
620.5016	Hinterdorfstrasse					60'960.20	
620.5018	Püntweg					92'318.90	
620.6100	Mehrwertbeiträge, Anstösserbeiträge		36'515.15				
7	UMWELT UND RAUMPLANUNG	752'783.35		1'050'000.00	70'000.00	268'156.60	115'195.45
700	WASSERVERSORGUNG	704'688.85		1'000'000.00	70'000.00	193'749.15	89'577.60
700.5010	Leitungsnetze, Reservoir, etc.					60'064.00	
700.5016	Hinterdorfstrasse					18'046.10	
700.5017	Umsetzung GWP	704'688.85		1'000'000.00			
700.5018	Püntweg					70'919.50	
700.5019	Projekt Wasserversorgung					44'719.55	
700.6610	Kantonsbeiträge				70'000.00		75'495.70
700.6623	Entnahmen aus Rückstellungen GWP						14'081.90
710	KANALISATION	48'094.50		50'000.00		35'474.70	2'570.00
710.5016	Hinterdorfstrasse					34'918.40	
710.5017	Meteorleitung Wasser	39'693.40		50'000.00			
710.5018	Püntweg					556.30	
710.5019	Projekt Wasserversorgung	8'401.10					
710.6100	Mehrwertbeiträge, Anstösserbeiträge, GEP (LR 712.3900)						2'570.00
711	VORFLUTER					2'270.50	19'847.85
711.5012	Vorfluter Rötiberg					2'270.50	
711.6610	Kantonsbeiträge						19'847.85
730	WERKGEBÄUDE					36'662.25	
730.5030	Neubau, Erweiterung, Sanierung					36'662.25	
790	PLANUNGEN						3'200.00
790.6610	Kantonsbeiträge						3'200.00
9	FINANZEN UND STEUERN	36'515.15	772'459.75			17'577.35	382'986.35
999	ABSCHLUSS	36'515.15	772'459.75			17'577.35	382'986.35
999.590	Passivierung Einnahmen (Verwaltungsvermögen)	36'515.15				17'577.35	
999.690	Aktivierung Ausgaben (Verwaltungsvermögen)		772'459.75				382'986.35
	Total	808'974.90	808'974.90	1'075'000.00	70'000.00	498'181.80	498'181.80
	Netto Aufwand				1'005'000.00		
	Gesamttotal	808'974.90	808'974.90	1'075'000.00	1'075'000.00	498'181.80	498'181.80

Ergebnisse

	Rechnung 2017		Budget 2017		Rechnung 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Laufende Rechnung						
Total Aufwand	2'159'822.64		2'170'100.00		2'143'628.83	
Total Ertrag		2'203'090.61		2'016'510.00		2'174'387.48
Aufwandüberschuss				153'590.00		
Ertragsüberschuss	43'267.97				30'758.65	
Investitionsrechnung						
Total aktivierte Ausgaben	772'459.75		1'075'000.00		480'604.45	
Total passivierte Einnahmen		36'515.15		70'000.00		115'195.45
Nettoinvestitionen		735'944.60		1'005'000.00		365'409.00
Finanzierung						
Übernahme Nettoinvestitionen	735'944.60		1'005'000.00		365'409.00	
ABSCHREIBUNGEN		250'935.65		207'200.00		197'100.00
Aufwandüberschuss der LR			153'590.00			
Ertragsüberschuss der LR		43'267.97				30'758.65
Finanzierungsfehlbetrag		441'740.98		951'390.00		137'550.35
Finanzierungsüberschuss						
	735'944.60	735'944.60	1'158'590.00	1'158'590.00	365'409.00	365'409.00
Kapitalveränderung						
Finanzierungsfehlbetrag	441'740.98		951'390.00		137'550.35	
Finanzierungsüberschuss						
Passivierungen Investitionen	36'515.15		70'000.00		115'195.45	
Passivierungen Abschreibungen	250'935.65		207'200.00		197'100.00	
Aktivierungen Investitionen		772'459.75		1'075'000.00		480'604.45
Abnahme des Kapitals				153'590.00		
Zunahme des Kapitals	43'267.97				30'758.65	
	772'459.75	772'459.75	1'228'590.00	1'228'590.00	480'604.45	480'604.45



Konto	Bestandesrechnung Bilanzgliederung	2017 01.01.2017			31.12.2017		
1	AKTIVEN	2'982'238.60	6'531'496.81	5'481'545.52	4'032'189.89		
10	FINANZVERMÖGEN	1'211'311.70	5'759'037.06	5'194'094.72	1'776'254.04		
100	FLÜSSIGE MITTEL	449'403.93	4'725'376.42	4'148'531.50	1'026'248.85		
1010	Postcheckk 82-245-6	290'034.37	1'920'955.01	1'735'948.15	475'041.23		
1011	Kasse-Kanzlei	1'650.80	3'113.20	4'464.00	300.00		
1020	Kto.Krt. Clientis BS Bank SH	157'359.86	2'801'308.01	2'408'119.35	550'548.52		
1030	Rollover-Monatsgeld-Konto	358.90	0.20		359.10		
110	GUTHABEN	396'112.37	814'067.42	1'045'563.22	164'616.57		
110	Debitoren Total	396'112.37	814'067.42	1'045'563.22	164'616.57		
1110	Debitoren Steuern	59'155.75	343'692.25	340'263.15	62'584.85		
1120	Debitor Verrechnungssteuer	237.22	105.00		342.22		
1130	Debitoren Wasser/Abwasser	94'794.70	225'612.84	292'948.36	27'459.18		
115.99	Scharnierkonto aktiv		59'884.97	59'884.97			
1190	übrige Debitoren	237'354.60	121'329.11	339'064.59	19'619.12		
1195	VST Wasserversorgung LR	1'094.55	8'243.95	7'117.70	2'220.80		
1196	VST Wasserversorgung IR	3'475.55	55'199.30	6'284.45	52'390.40		
120	ANLAGEN	365'795.40			365'795.40		
1212	Genossensch. Im Gaarte Hallau	30'000.00			30'000.00		
1230	Grundstücke (Berg, Lauferberg)	24'934.40			24'934.40		
1231	Ehemalige Zuchtstierstallung	20'500.00			20'500.00		
1232	Grundstücke	5'360.00			5'360.00		
1233	Waldungen	285'000.00			285'000.00		
1250	Betriebsinventar / Vorräte	1.00			1.00		
130	TRANSITORISCHE AKTIVEN		219'593.22		219'593.22		
1300	Transitorische Aktiven		219'593.22		219'593.22		
14	VERWALTUNGSVERMÖGEN	1'770'926.90	772'459.75	287'450.80	2'255'935.85		
140	SACHGÜTER	1'770'926.90	772'459.75	287'450.80	2'255'935.85		
1401	Sportplätze	107'723.70		17'000.00	90'723.70		
1410	Dorfkanalisation	277'275.40	48'094.50	34'000.00	291'369.90		
1412	Vorfluter	87'707.55		9'000.00	78'707.55		
1413	Strassenanlagen	653'704.40		101'515.15	552'189.25		
1414	Kiesgrube	23'840.90		5'000.00	18'840.90		
1416	Anlagen Wasserversorgung	281'039.45	704'688.85	60'000.00	925'728.30		
1431	Schutzraumbau	27'500.65		5'000.00	22'500.65		
1432	Mehrzweckgebäude	9'890.60		3'000.00	6'890.60		
1433	Lehrerwohnung	1.00			1.00		
1435	Kindergarten	106'200.00	19'676.40	21'000.00	104'876.40		
1436	Kirche	46'884.60		6'000.00	40'884.60		
1438	Gemeindearchiv	1.00			1.00		
1439	Primarschulhaus	107'129.10		20'000.00	87'129.10		
1440	Werkgebäude	41'091.90		5'000.00	36'091.90		
1441	Schiessanlage	936.65		935.65	1.00		



Konto	Bestandesrechnung Bilanzgliederung	2017 01.01.2017			31.12.2017		
2	PASSIVEN	2'982'238.60	1'964'070.97	957'387.65	3'988'921.92		
20	FREMDKAPITAL	1'498'395.40	1'927'079.80	957'387.65	2'468'087.55		
200	LAUFENDE VERPFLICHTUNGEN	908'662.70	1'079'663.60	944'477.65	1'043'848.65		
200	Total Kreditoren	903'262.70	1'079'663.60	944'477.65	1'038'448.65		
2001	Kreditoren übriges	899'846.45	1'035'168.75	900'146.45	1'034'868.75		
2002	MWST Wasserversorgung LR	3'416.25	3'588.85	3'425.20	3'579.90		
2004	Kreditor Ausgleichskasse AHV		40'906.00	40'906.00			
2005	Kred. Depot Schlüssel MZG	5'400.00			5'400.00		
220	MITTEL- UND LANGFRISTIGE SCHULDEN	500'000.00	800'000.00		1'300'000.00		
2205	Darlehen Postfinance	500'000.00			500'000.00		
2206	Darlehen Postfinance 2017-2020		800'000.00		800'000.00		
230	VERPFLICHTUNGEN FÜR SONDERRECHNUNGEN	76'822.70	518.20		77'340.90		
2330	Schulden bei Fonds	76'822.70	518.20		77'340.90		
240	RÜCKSTELLUNGEN		30'000.00		30'000.00		
2410	Allg. Aufwand - 029		10'000.00		10'000.00		
2411	Wasserversorgung - 700		10'000.00		10'000.00		
2412	Betriebs-+Bodenverbesserungen - 801		10'000.00		10'000.00		
250	TRANSITORISCHE PASSIVEN	12'910.00	16'898.00	12'910.00	16'898.00		
2590	Transitorische Passiven	12'910.00	16'898.00	12'910.00	16'898.00		
28	SPEZIALFINANZIERUNGEN	717'875.45	36'991.17		754'866.62		
280	VERPFLICHTUNGEN FÜR SPEZIALFINANZIERUNGEN	717'875.45	36'991.17		754'866.62		
2800	Schuld bei Spezialfinanzierungen	717'875.45	36'991.17		754'866.62		
29	EIGENKAPITAL	765'967.75			765'967.75		
290	KAPITAL	765'967.75			765'967.75		
2900	Ausgleichskonto	129'897.60			129'897.60		
2910	Kapitalkonto	636'070.15			636'070.15		
	Total	5'964'477.20	8'495'567.78	6'438'933.17	8'021'111.81		
	Gesamttotal	5'964'477.20	8'495'567.78	6'438'933.17	8'021'111.81		



Konto	Betriebsrechn. Spez.finan. Funkt.gliederung Spez.fin.	Rechnung 2017		Budget 2017		Rechnung 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	VERWALTUNGSRECHNUNGEN	77'609.92	77'609.92	57'900.00	54'274.00	132'316.84	132'316.84
02	WASSERVERSORGUNG	12'763.85	12'763.85	15'600.00		48'315.55	48'315.55
02.3610	Entnahme z.G. 700.4801			15'600.00			
02.4620	Zuweisung aus Kto. LR 700.3801		12'763.85				48'315.55
02.9000	Ertragsüberschuss	12'763.85				48'315.55	
05	FÜRSORGE-FONDS	625.60	625.60	5'800.00	5'864.00	5'800.00	5'800.00
05.3660	Entnahme zu Gunsten LR 589.4800	625.60		5'800.00		5'800.00	
05.4210	Zinsen (ohne Banken)		6.20		64.00		63.55
05.4230	Miet- und Pachtzinseinnahmen, Baurechtszinse				5'800.00		
05.9010	Aufwandüberschuss		619.40				5'736.45
10	GRUNDSTÜCKGEWINNSTEUE R-FONS	2'699.90	2'699.90		4'380.00	33'757.95	33'757.95
10.4210	Zinsen (ohne Banken)		2'699.90		2'380.00		2'362.35
10.4620	Zuweisungen aus Konto LR 900.3801, 700.3800				2'000.00		31'395.60
10.9000	Ertragsüberschuss	2'699.90				33'757.95	
11	STRASSENBAU-FONDS	41'520.57	41'520.57	26'500.00	41'900.00	42'338.14	42'338.14
11.3610	Entnahme zu Gunsten LR 620.4810			25'000.00		9'000.00	
11.3630	Entnahme zu Gunsten Güterkorp.	1'500.00		1'500.00		1'500.00	
11.4210	Zinsen (ohne Banken)		1'970.80		1'800.00		1'652.40
11.4620	Zuweisungen aus Konto LR 932.3800		39'549.77		40'100.00		40'685.74
11.9000	Ertragsüberschuss	40'020.57				31'838.14	
18	FORSTRESERVE-FONDS	20'000.00	20'000.00	10'000.00	2'130.00	2'105.20	2'105.20
18.3620	Entnahme zu Gunsten LR 818.4800	20'000.00		10'000.00			
18.4210	Zinsen (ohne Banken)		2'126.25		2'130.00		2'105.20
18.9000	Ertragsüberschuss					2'105.20	
18.9010	Aufwandüberschuss		17'873.75				
	Total	77'609.92	77'609.92	57'900.00	54'274.00	132'316.84	132'316.84
	Netto Aufwand				3'626.00		
	Gesamttotal	77'609.92	77'609.92	57'900.00	57'900.00	132'316.84	132'316.84



Konto	Bestandesrg. Spez.finanz. Bilanzgliederung Spez.fin.	Bestand per 01.01.2017	Veränderungen		Bestand per 31.12.2017
			Zuwachs	Abgang	
1	AKTIVSEITE	728'627.45	96'107.94	59'116.77	765'618.62
11	GUTHABEN		59'116.77	59'116.77	
30.999	Scharnierkonto Aktiv	0.00	59'116.77	59'116.77	0.00
12	ANLAGEN	10'752.00			10'752.00
30.1230	Liegenschaften (Fürsorgefonds GB Nr.105, 480 + 679)	10'752.00			10'752.00
18	GUTHABEN BEI DER GEMEINDE	717'875.45	36'991.17		754'866.62
30.1800	Guthaben bei der Gemeinde	717'875.45	36'991.17		754'866.62
2	PASSIVSEITE	728'627.45	55'484.32	18'493.15	765'618.62
29	KAPITAL	728'627.45	55'484.32	18'493.15	765'618.62
30.2902	Kapital Wasserversorgung	48'315.55	12'763.85		61'079.40
30.2920	Fürsorgefonds	619.40		619.40	0.00
30.2930	Grundstückgewinnsteuerfonds	269'990.70	2'699.90		272'690.60
30.2940	Strassenbaufonds	197'078.00	40'020.57		237'098.57
30.2950	Forstreservefonds	212'623.80		17'873.75	194'750.05
	Total Aktiven	728'627.45	96'107.94	59'116.77	765'618.62
	Total Passiven	728'627.45	55'484.32	18'493.15	765'618.62



Konto	Betriebsrechn. Separat-Fonds Funkt.gliederung Sep.Fonds	Rechnung 2017		Budget 2017		Rechnung 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	VERWALTUNGSRECHNUNGEN	804.65	804.65	250.00	766.00	799.20	799.20
31	OTTO OCHSNER-FONDS	200.40	200.40	200.00	200.00	200.40	200.40
31.3630	Zuweisungen an Ev. ref. Kirchgemeinde	200.00		200.00		200.00	
31.4210	Zinsen (ohne Banken)		200.40		200.00		200.40
31.9000	Ertragsüberschuss	0.40				0.40	
32	JOHANN KONRAD AUER-STIFTUNG	369.95	369.95		369.00	366.30	366.30
32.4210	Zinsen (ohne Banken)		369.95		369.00		366.30
32.9000	Ertragsüberschuss	369.95				366.30	
34	JUGENDBIBLIOTHEKFONDS	5.70	5.70		5.50	5.70	5.70
34.4210	Zinsen (ohne Banken)		5.70		5.50		5.70
34.9000	Ertragsüberschuss	5.70				5.70	
36	STIPENDIENFONDS	178.60	178.60		178.00	176.80	176.80
36.4210	Zinsen (ohne Banken)		178.60		178.00		176.80
36.9000	Ertragsüberschuss	178.60				176.80	
38	LEGAT KLARA RÜEDI-MEYER	50.00	50.00	50.00	13.50	50.00	50.00
38.3620	Zuweisung an LR 200.4810	50.00		50.00		50.00	
38.4210	Zinsen (ohne Banken)		13.55		13.50		13.90
38.9010	Aufwandüberschuss		36.45				36.10
	Total	804.65	804.65	250.00	766.00	799.20	799.20
	Netto 31.12.			516.00			
	Gesamttotal	804.65	804.65	766.00	766.00	799.20	799.20



Konto	Bestandesrg. Separat-Fonds Bilanzgliederung Sep.Fonds	Bestand per 01.01.2017	Veränderungen		Bestand per 31.12.2017
			Zuwachs	Abgang	
1	AKTIVSEITE	76'822.70	1'286.40	768.20	77'340.90
11	GUTHABEN	76'822.70	1'286.40	768.20	77'340.90
89.1110	Guthaben bei der Gemeinde	76'822.70	1'286.40	768.20	77'340.90
2	PASSIVSEITE	76'822.70	554.65	36.45	77'340.90
29	KAPITAL	76'822.70	554.65	36.45	77'340.90
89.2900	Otto Ochsner-Fonds	20'042.80	0.40		20'043.20
89.2910	Johann Konrad Auer-Stiftung	36'995.45	369.95		37'365.40
89.2930	Jugendbibliothekfonds	572.35	5.70		578.05
89.2950	Stipendienfonds	17'857.60	178.60		18'036.20
89.2970	Legat Klara Rüedi-Meyer	1'354.50		36.45	1'318.05
	Total Aktiven	76'822.70	1'286.40	768.20	77'340.90
	Total Passiven	76'822.70	554.65	36.45	77'340.90

Traktandum 2

Anpassung des Besoldungsreglements der Gemeinde Oberhallau

Ausgangslage:

Das Besoldungsreglement der Gemeinde Oberhallau wurde auf Beschluss der Gemeindeversammlung im November 2008 letztmals per 1.1.2009 angepasst.

Zwar ist zwischenzeitlich die Teuerung nicht angestiegen, jedoch hat sich vieles geändert. So sind einerseits einige Aufgaben weggefallen, andererseits ist Neues dazugekommen. Markant wirkt sich auch der Wegfall des Kantonsanteils an die Besoldung des Gemeindepräsidiums aus! Sparmassnahmen des Kantons EP14.

Auch im Gemeinderat sind Administration und Anforderungen in verschiedenen Bereichen gestiegen. So kann z.B. mit einer Entschädigung von 200 Franken an die Kosten der EDV (inkl. Material) der tatsächliche Aufwand längst nicht mehr gedeckt werden. Viele Aufgaben, welche in grösseren Gemeinden von Verwaltungsabteilungen erledigt werden, führen in Oberhallau die Ratsmitglieder im operativen Bereich eigenständig aus. Mit einer moderaten Anpassung bei den Referenten-Pauschalen und einer Anpassung des Stundenlohns wird diesem Umstand Rechnung getragen. Im Bereich Bau ist trotz relativ bescheidener Bautätigkeit eine dringende Anpassung der Referentenpauschale notwendig. Das gesetzliche Umfeld wird immer anspruchsvoller. Das Baureferat ist für Bevölkerung und Amtsstellen Anlaufstelle für viele Bereiche. Seien es Fragen betreffend Abstandsvorschriften, Meinungsverschiedenheiten zwischen Nachbarn, einzuhaltende Vorschriften bei einem Umbau oder Probleme rund um die Liegenschaften der Gemeinde, immer ist der Baureferent unser Mann für "alle Fälle". Die Belastungsgrenze wird in diesem Bereich oft ausgeschöpft. Würden diese Aufgaben durch eine Bauverwaltung erfüllt, hätte der Stimmbürger zudem keinen Einfluss mehr auf die Kosten. Darum wertschätzen wir die hohe Anforderung und Belastung des Baureferenten vor Ort.

Die Kontinuität beim Personal bedeutet über alle Gemeindebereiche eine gewisse Stabilität für die Gemeinde und ihre Behördenmitglieder, sowohl in der Verwaltung als auch im übrigen Gemeinwesen. Einerseits kann mittels EDV vieles optimiert werden. Andererseits steigen aber die Anforderungen an das gesamte Personal ständig. Alle Angestellten leisten ihr Bestes. Lohnanpassungen, welche teilweise mittels Lohnband möglich waren, wurden ausgeschöpft, womit der Gemeinderat heute keine Möglichkeit mehr hat, überdurchschnittliche Leistungen zu honorieren.

Vorlage:

Im nachfolgenden Reglement finden Sie in der ersten Kolonne die Entschädigungsbereiche, in der zweiten Kolonne die Anpassungen (**in rot**) und in der letzten Kolonne sehen sie die bisherige Entschädigung. Basierend auf den Entschädigungen des Jahres 2017 in der Höhe von CHF 184'347.50 machen die Anpassungen im Besoldungsreglement einen Mehraufwand von CHF 9'107.70 aus.

Nach Beschluss der Gemeindeversammlung wird das Reglement auf den 1.1.2019 in Kraft gesetzt.

Antrag an die Gemeindeversammlung Oberhallau

Der Gemeinderat Oberhallau beantragt Ihnen die Genehmigung des überarbeiteten Besoldungsreglements der Gemeinde Oberhallau. Das Reglement wird auf den 1.1.2019 in Kraft gesetzt

Der Gemeinderat Oberhallau



Gemeinde Oberhallau

Besoldungsreglement

gültig ab 1. Januar 2019

Eine Anpassung der Teuerung erfolgt jährlich durch den Gemeinderat bei einem Anstieg über 1%

Basis Mai 2008 109.9%

In den Besoldungen ist jeweils die Ferien- und Feiertagsentschädigung inbegriffen.

Veränderungen im Besoldungsreglement schwarz bisher / rot Anpassung

Büroentschädigungen

.....316	Zentralverwaltung	846.00
	Steuerkasterführer	846.00
	Forstverwaltung	509.00
	Gemeinderäte	509.00
.....3160	EDV / Internetkosten Anteil an private Anlagen inkl. Material (ohne Papier)	500.00
		200.00

Sitzungs- und Taggelder

.....3000	Taggeld ganzer Tag *) **)	220.00
		102.00
	Taggeld halber Tag *)	110.00
		06.00
	**) Zehrgeld	gegen Quittung
	Kommissionssitzungen: Präsident/in und Aktuar/in	120.00
	Mitglieder	60.00
		48.00
.....3170	*) = + Reiseentschädigung km	0.65
		0.65

Stundenlöhne

.....3011	Gemeindearbeiter	Lohnband 24.00 - 30.00	Lohnband 24.00 - 36.00
.....3010	Referentenlohn	36.00	36.00
	Arbeiter/innen ab 18 Jahren	22.30	Lohnband 20.00 - 26.00
	Jugendliche	9.25 bis 17.46	Lohnband 10.00 - 18.00
620.3145	Pfaden (Pfadschlitten von Gemeinde gestellt)		nach ART Tarif

Besoldungen

Allgemeine Verwaltung

11.3000	Wahlbüro: pro Abstimmungstag			52.00
	Präsident/in			62.00
	Aktuar/in		52.00	35.00
	Stimmzähler/innen			21.00
	Urne hüten an Vortagen			32.00
	Urne hüten am Zähltag			656.00
11.3001	Revisoren je			17800.00
13.3010	Gemeinde- und Gemeinderatspräsidium		14984.00	Kantonsbeitrag erfüllt
			ble 2016 inkl. Kantonsbeitrag	2'600.00
	Gemeinderatsmitglieder (Sitzungen und Sitzungsvorbereitungen)			
Referate für ordentlichen Aufwand				
.....3010	Baureferat		532.00	1280.00
	Wasserreferat		632.00	640.00
	Abwasserreferat		632.00	640.00
	Entsorgungsreferat		632.00	640.00
	Strassenreferat		632.00	640.00
	Gewässerreferat inkl. Vorfluter		632.00	640.00
	Forstreferat		632.00	640.00
	Finanzreferat		2344.00	2500.00
Ausserordentliche Aufgaben im Stundenlohn nach Absprache im Gemeinderat				
	Die Referate Güter, Soziales und Bildung			Aufwand nach Referenten-Stundenlohn

20.3010	Zentralverwalter/in	Lehnband 14840-18140	Lohnband 16'500 - 21'700
20.3011	Steuertasterführer/in	Lehnband 0670-11820	Lohnband 10'100 - 13'900
22.3010	Gemeinde- und Gemeinderatsschreiber/in	Lehnband 28950-34520	Lohnband 30'800 - 39'500
22.3011	Stellvertretung Gemeindeganzlei		Stundenlohn gem. Gemeinderatsbeschluss
22.3012	Weibel/in	4'488.00	Lohnband 4'470 - 5'200
23.3010	Archiv-Verwaltung		Aufwand nach Referenten-Stundenlohn

Öffentliche Sicherheit

	Erbschaftsbehörde		
102.3000	Präsidium		804.00
102.3010	Schreiber(in) Erbschaftswesen		z.Zt. Vertret mit Gemeinde Hallau
102.3000	Mitglieder (pro Sitzung)		32.00
113.3010	Polizeistundenkontrolle pro Gang		50.00

Bildung

200.3010	Pedell/in Kindergarten pauschal inkl. Generalreinigung	3'245.00	3960.00
	zusätzlich 2 Generalreinigungen im Stundenlohn (bisher nicht im Besolungsreglement aufgeführt)		
200.3012	Hilfskraft max. 2 x 10 Stunden/Jahr		480.00

210.3010	Pedell/in Primarschulhaus	4'415.00	6432.00
	Generalreinigung zusätzlich im Stundenlohn		
210.3012	Hilfskraft max. 2 x 14 Stunden/Jahr		672.00
	Zusatzarbeiten durch Dritte im Gemeindestundenlohn		

218.3010	Pedell/in Mehrzweckgebäude pauschal inkl. Generalreinigung	8'700.00	10'704.00
	2x Generalreinigung	1'200.00	
218.3012	Ferienvertretung/Unterstützung Hilfskraft max. 100 Stunden/Jahr		2400.00
	Zusatzleistung Pedellin-MZO oder Stellvertretung	2'400.00	
218.3012	Hilfskraft max. 2 x 28 Stunden/Jahr		1344.00
	Wöchentlich 2,5 Std. max. während 40 Stunden pro Jahr (Schulbetrieb)		
	2 x Generalreinigung 1200.00		

360.3020	Beitrag an Mesmer/innen-Besoldung	Kultur + Freizeit	1319.00
----------	-----------------------------------	-------------------	---------

Soziale Wohlfahrt

500.3010	AHV-Zweigstellenleitung		Kant. Ansatz
----------	-------------------------	--	--------------

Straßen

620.3012	Brunnenreinigung Jahrespauschale		
	Unterdorfbrunnen		260.00
	Rohrbrunnen		190.00
	Damm-Brunnen		200.00
	Engel-Brunnen		255.00
	Hinterdorfbunnen		255.00
	Platzbrunnen		270.00
	Gemeindehaus-Brunnen		200.00
	Heerengassbrunnen		200.00

Entsorgung

720.3010	Begleiter Kehrichtabfuhr	45.00	45.00
----------	--------------------------	-------	-------

Friedhof pro Bestattung

740.3010	Mesmer/in		64.00
	Bestattungsbeamter		128.00
	Leichenträger		64.00
	Urnengrab öffnen		53.00
740.3102	Grab öffnen mit Bagger		nach Aufwand

Forstverwaltung

810.3010	Forstverwalter		gemäss Besoldungsskala des Kantons
812.3010	Waldarbeiten Qualifikation bzw. Einstufung durch Forstverwalter	Lehnband 24.00-30.00	Lohnband 24.00 - 36.00
812.3480	Holz-schleifen-Einspanner		19.00
812.3440	Maschinenstunden		

Der Präsident:

Die Gemeindeschreiberin:

Stand Bauarbeiten Wasserversorgung

Ich möchte Sie liebe Einwohnerinnen und Einwohner von Oberhallau über den Stand der Arbeiten an der Wasserversorgung informieren.

Bis auf ein paar Kleinigkeiten sind die Installationen im Reservoir fertiggestellt. Das Geländer aussen ist montiert und die Umgebung angepasst und angesät. Es fehlt nur noch der Regen, dann ist in kurzer Zeit alles grün. Die Fassade wird in den nächsten Tagen verputzt und gestrichen. Mitte Mai wird der Vorplatz vom Reservoir mit Randsteinen versehen und asphaltiert. Wir haben in der Baukommission entschieden, den Vorplatz vor der Strasse fertig zu stellen, damit das Rangieren der Baumaschinen die neue Strasse nicht beschädigt.

Demnächst wird das Glasfaserkabel (Signalleitung) vom Reservoir bis hinunter ins Dorf zum Gemeindemagazin und weiter bis zum Abgabeschacht eingezogen.

Der Abgabeschacht ist als Bauwerk fertig. Die Sanitärfirma Zeneli GmbH aus Hallau kann mit den Installationen der Leitungen im Inneren beginnen. Die Pumpen, Leitungen und Schieber sind bereits in unserem Gemeindemagazin am Lager. Von der Kreuzung Gaashalsweg – Rohrstrasse fehlt noch die Wasserleitung und das Leerrohr für den Stromanschluss. Diese Arbeiten sollen Mitte Juni ausgeführt werden.

Die Tiefbau- und Sanitärarbeiten für den Zusammenschluss mit Hallau wurden an der letzten Baukommissionssitzung an die Firma Imthurn AG aus Thayngen und an die Firma Zeneli GmbH aus Hallau vergeben. In der Kalenderwoche 30, also Ende Juli, starten wir mit dem Leitungsbau nach Hallau. Die Unternehmer planen mit einer Bauzeit von zwei Wochen. Lassen wir uns überraschen. Während der Bauzeit ist mit Behinderungen zu rechnen. Die Durchfahrt von Oberhallau nach Hallau auf dem Gaashalsweg und die Zufahrten zu den Feldern sind nicht immer möglich. Die Unternehmer nehmen aber auf die Bewirtschaftung der angrenzenden Parzellen Rücksicht. Die Bewirtschafter werden direkt informiert.

Sobald die offenen Arbeiten wie Elektroinstallation, Steuerung, Reinigung geplant sind, werden wir über die Inbetriebnahme vom Reservoir und dem Leitungsnetz informieren.

Haben Sie das Druckreduzierventil eingebaut?

Wie schon einmal informiert, wird bei Inbetriebnahme des Reservoirs der Druck erhöht. Ohne Druckreduzierventil kann das für Ihre Hausinstallationen Folgen haben. Bitte an alle, die das Druckreduzierventil noch nicht eingebaut haben, das in nächster Zeit zu erledigen. Danke an jene von denen wir die Rückmeldung für das Einbauen des Druckreduzierventils erhalten haben.



Der Gemeinderat lehnt jegliche Reparaturforderung ab, die mit der Umstellung entstehen.

Ihr Bau-, Wasser und Abwasserreferent Alex Hutter

Wasserfäscht am 22. September 2018

Vorankündigung des Programms

Programm Wasserfäscht Oberhallau

10.00 Uhr	Apéro & Begrüssung der geladenen Gäste, Mehrzweckgebäude Oberhallau
10.30 Uhr	Besichtigung des neuen Wasser-Reservoirs und Abgabeschachts, für geladenen Gäste
12.00 Uhr	Mittagessen der geladenen Gäste, Mehrzweckgebäude Oberhallau
ab 13.30 Uhr	Hüpfburg für Kinder
ab 13.30 Uhr	Festwirtschaft für Besucher und Bevölkerung, Mehrzweckgebäude Oberhallau
ab 13.30 Uhr	Öffentliche Besichtigung des neuen Wasser-Reservoirs und Abgabeschachts
14.30 Uhr	Feuerwehrverband HOT Hauptübung im Dorf, Ende ca. 16.30 Uhr
ab 16.30 Uhr	Versammlung Feuerwehrverband HOT, mit Verpflegung Mehrzweckgebäude Oberhallau
ca. 18.00 Uhr	Ende der Feuerwehrverband HOT Veranstaltung
19.00 Uhr	Abendprogramm, Mehrzweckgebäude Oberhallau Begrüssung, Ansprache und Chronik Musikgesellschaft Hallau Alphornbläser Chor Oberhallau
20.30 Uhr	Unterhaltung Volksmusik mit den Cholfirstfäger Wettbewerb rund um den Bau Zielung Gewinner der Einwohner-Gutscheine Freinacht

Wettbewerb Slogan für Oberhallau

Der Gemeinderat dankt allen, die am Wettbewerb mitgemacht haben. Es sind doch über dreissig Vorschläge eingegangen. Die Wahl ist auf folgenden Slogan gefallen:

"Oberhallau, d'Haamet in Räbe"

Der Gewinnerin ist Katharina Nimanaj. Ihr Vorschlag wurde als Basis für den Slogan verwendet. Ihr wird ein Gutschein vom Dorfladen übergeben. Wir dürfen auf die Gestaltung des Logos mit dem neuen Slogan, ausgearbeitet von Kathy Klemenz, Dubach Digital, Hallau, in Zusammenhang mit der neuen Homepage und dem Wasserfäscht, gespannt entgegen blicken.

Zurückschneiden von Hecken, Sträuchern

Alle Grundstückbesitzer, Mieter oder Pächter werden ersucht, gestützt auf Art. 25 des Strassengesetzes und § 15 der Strassenverordnung, entlang der Strassen und Wege die Hecken, Sträucher und andere Pflanzungen sowie überragende Äste zurückzuschneiden.

Wir bitten vor allem in unübersichtlichen Kurven sind die Pflanzen für eine bessere Verkehrssicherheit auch innerhalb der Grundstücksgrenzen tief zu halten. Die Pflanzen müssen

entlang von Strassen bis auf die Höhe von 4.50m,

auf die Grundstücksgrenze zurückgeschnitten werden. Zur Verkehrssicherheit gehört auch die Freilegung von Verkehrssignalen und der Strassenbeleuchtung. Diese Massnahmen gelten sowohl innerhalb als auch ausserhalb des Baugebietes.

Wir bitten Sie, dieser Aufforderung zu Gunsten einer besseren Übersicht und Sicherheit auf den Strassen bis spätestens am 30. Juni 2018 nachzukommen.

Danke für Ihre Mithilfe und Ihr Verständnis.

Bericht der Kiesgrubenkommission Hallau / Oberhallau

Die gemeinsame Kiesgrube der Nachbardörfer Hallau und Oberhallau hat ein gutes und gefreutes Jahr 2017 hinter sich. Die FSKB Inspektion vom 15. Juni 2017 brachte keinerlei Beanstandungen. Erneut besonders lobend erwähnt wurde das Biotop für Amphibien. Die Kommission traf sich an zwei Sitzungen um die Aktualitäten und Aktivitäten der Zukunft zu besprechen.

Im Jahr 2017 wurden 2242 m³ Kies abgebaut, was eher etwas unterdurchschnittlich ist. Auf der Deponieseite wurden 4649 m³ aufgefüllt. Das entspricht knapp dem Durchschnitt der Vorjahre. Die Schwankungen sind je nach Tiefbautätigkeit der Gemeinden nachvollziehbar.

Per 1. Januar 2018 wurden alle bestehenden Mietverträge für Lagerplatzmiete auf dem Areal angepasst. Die Pauschalen wurden aufgehoben und durch entsprechende Flächenmieten ersetzt. Für das laufende Jahr werden die Kiespreise und Deponiegebühren auf dem Vorjahresniveau belassen.

Sehr erfreut ist die Kommission über das Eintreffen der neuen Abbaubewilligung Ende November. Diese beinhaltet das Abbau-, Auffüll- und Endgestaltungskonzept bis zum Jahr 2027, bzw. 2042. Dies ermöglicht nun die 3. Etappe für das Abdecken in Angriff zu nehmen. Dabei fallen 1800m³ Humus an, welcher in der Landwirtschaft oder im Rebbau für bodenverbessernde Massnahmen eingesetzt werden kann. Geplant sind die Arbeiten im August 2018.

Die Kommission dankt allen Mitbeteiligten für die gute konstruktive Zusammenarbeit. Ganz besonders unserem umsichtigen Betriebsleiter des Bauamtes Hallau, Herrn Hansueli Gasser, der die operativen Arbeiten mit seinem Team sehr pflichtbewusst erledigt.

Ihr Strassenreferent und Präsident der Kiesgrubenkommission Hansueli Graf

Gemeindekanzlei/Einwohnerkontrolle Oberhallau

Vom

28. Mai. bis 1. Juni 2018

und vom

**16. Juli bis 3. August 2018 bleibt die
Gemeindekanzlei geschlossen**

Die Vertretung besorgt wie immer Käthi Pinto, Gemeindeschreiberin Gächlingen.
Telefon 052 681 17 81 . Im Notfall Hansueli Graf 079 209 15 89

Gemeindeschreiberin Barbara Ochsner



Schaffhauser Ferienpass 2018

Der Schaffhauser Ferienpass, das Sommerferienprogramm für Kinder und Jugendliche von 6 bis 16 Jahren, ist während den Schaffhauser Sommerferien vom 7. Juli bis 12. August 2018 gültig. Er gilt für alle schulpflichtigen Kinder von 6 Jahren bis 16 Jahren (Schuleintritt 2018), wohnhaft im Kanton Schaffhausen oder den angrenzenden Gemeinden Basadingen-Schlattingen, Büsingen, Dachsen, Diessenhofen, Feuerthalen-Langwiesen, Flurlingen, Kaltenbach, Laufen-Uhwiesen und Schlatt. In die Schulhäuser dieser Gemeinden haben wir entsprechend der Schülerzahl Ferienpass-Werbe-Flyer zur Verfügung gestellt.

Der Ferienpass gilt als Eintritt in alle Badeanstalten der Region, als ÖV-Ticket im Ferienpass-Gebiet, für die Schifffahrt Schaffhausen nach Stein am Rhein und zurück sowie für alle bis 12 Jahren als Eintritt in die FerienStadt (3. und 4. Woche).

Ferienpass kaufen und Aktivitäten wünschen

Mit dem Ferienpass können verschiedene Aktivitäten besucht werden, für die eine Bewerbung notwendig ist. Die Aktivitäten sind altersgerecht ausgeschrieben. Der Ferienpass kann über www.shferienpass.ch vom 30. Mai bis 24. Juni 22 Uhr gekauft werden.



Verkaufsstart

Am 30. Mai um 14 Uhr findet im „Haus der Wirtschaft“ bei Schaffhauserland Tourismus, Herrenacker 15 in Schaffhausen eine Informationsveranstaltung statt. Wir verlosen zu Beginn der Veranstaltung zehn Ferienpässe. Bei Fragen, Unsicherheiten, Termin verpasst oder wenn kein Computer zur Verfügung steht, hilft das Ferienpass-Team gerne weiter: Tel. 079 318 68 02 – info@shferienpass.ch



Wir, das bunt gemischte Organisationskomitee

**Roland Ochsner, Chris Graf, Corinne & Jürg Baumann,
Sandra & Christoph Graf, Manuel Ochsner und Peter Surbeck**

des «Schaffhauser Kant. Nachwuchsschwingfestes» vom 02. April 2018 in Oberhallau bedanken uns an dieser Stelle bei ALLEN Oberhallauer/Innen für die tatkräftige Unterstützung! Wir können auf ein mega tolles und erfolgreiches Nachwuchsschwingfest zurückblicken.

Wir hatten Helfer beim Auf- und Abbau der gesamten Anlage! Kuchenbäckerinnen und -bäcker, die unglaublich feine, grosse Kuchen und Torten gebacken haben. Am Ostermontag selbst waren ALLE Helfer/Innen mit vollem Einsatz dabei, sogar über die regulären Einsatzschichten hinaus!

Das Wetter war sensationell, obwohl wir am frühen Morgen 06.00 Uhr noch mit dem vereisten Wasserschlauch kämpften und von den Aussentischen noch der Raureif entfernt werden musste, kam nach und nach die Sonne und die Temperaturen stiegen bis am Nachmittag bis zu 20°!

Schlussendlich waren es um die 250 Nachwuchsschwinger und ca. 50 Aktive die sich in den Sägemehlringen den Zweikämpfen stellten.

Von den Schwingern, deren Betreuern und den Besuchern bekamen wir viel Lob für den gut organisierten Anlass. Das wiederum freut uns natürlich sehr und es zeigt, dass sich UNSER und EUER Einsatz gelohnt hat.

Am Samstag, 02. Juni 2018 werden wir mit ALLEN Helfern ein super Helferessen machen. Die Einladungen sind verteilt worden und die Anmeldungen kommen auch schon zurück. Sollten wir jemanden vergessen haben, der auch mitgeholfen hat, dann meldet EUCH bitte bei mir.

**Für das Organisationskomitee
Corinne Baumann-Wanner**



Anlässlich der Generalversammlung vom 25.04.2018 präsentierte Präsident Hanspeter Kissling erneut einen **Umsatzrückgang von ca. CHF 14'000.- (- 2%)** sowie in der Erfolgsrechnung einen **Jahresverlust von CHF 5'048.61**. Über die Gründe können wir nur spekulieren. Der gesamte Detailhandel steht stark unter Druck und bei uns spielt sicher auch die Grenznähe eine gewisse Rolle.

Vorstand und Personal geben sich allergrösste Mühe schwarze Zahlen zu schreiben. Dies ist nebst der treuen Stammkundschaft aber nur mit **neuen Kunden** zu erreichen. Unser Appell geht daher an diese Personen:

Bitte berücksichtigen Sie für Ihre nächsten Einkäufe unseren Dorfladen.

Denn.....!! Nur mit einer ausgeglichenen Rechnung, kann der Fortbestand langfristig garantiert werden.

Es erwartet Sie ein vielfältiges und frisches Sortiment und wir erfüllen Ihnen fast jeden Wunsch. Vielen Dank !

Aus dem Vorstand verabschiedet wurde das seit der Gründung (vor 8 Jahren) tätige Mitglied *Kathy Klemenz*. Sie hat mit ihrem grossen Engagement im Bereich Marketing/Werbung sowie dem beliebten Adventskalender viel geleistet und nebenbei bei jedem Anlass tatkräftig mitgeholfen. Sie wurde für ihre Arbeit besonders gelobt und durfte als Dank Blumen und Geschenke entgegennehmen. An ihrer Stelle wurde neu in den Vorstand *Andi Brechbühl* gewählt. Die übrigen Vorstandsmitglieder wurden ebenfalls bestätigt.

In einer Schweigeminute wurden den verstorbenen Gründungsmitgliedern *Heidi Hartmann* und *Paul Hutter* gedacht.

Die Einführung des neuen Kassensystems und Bestellwesens SAP von Volg war für das Personal eine grosse Herausforderung und kostete viel Nerven.

Ab 1. August 2018 wird *Lukas Betschart* eine IV-begleitete Anlehre beginnen. Als Vertragspartner ist die Axis Bildung aus ZH zuständig, welche Lukas mit seiner Klassenagogin und seinem Jobcoach begleitet.

Dieses Jahr sind noch folgende **Aktivitäten** geplant:

- **Samstag, 02.06.18 Grillfest vor dem Dorfladen**
- **Samstag, 09.06.18 Platz Rock bei der Fleischli- Scheune**
- **Samstag/Sonntag, 25./26.08.18 Bergrennen mit Festwirtschaft vor dem Dorfladen und Kebab Stand etc. im Startgelände.**
- **Samstag, 29.09.18 Kürbisfest vor dem Dorfladen**
- **Mittwoch, 12.12.18 voraussichtlich Adventsfenster**
- **Montag, 31.12.18 Silvesterapéro**

Der Vorstand und unser Team freuen sich, mit Ihnen an einem dieser Anlässe anstossen zu können.

Für den Dorfladen Oberhallau

Marcel Ochsner